



KÜSCHALL CHAMPION

no	Aktiv rullestol	
	Bruksanvisning	4
da	Aktiv kørestol	
	Brugsanvisning	42
fi	Aktiivipyörätuoli	
	Käyttöohje.....	80



This manual **MUST** be given to the user of the product.
BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.

©2015 Kuschall AG

Med enerett. Det er forbudt å republisere, kopiere eller endre hele eller deler av denne bruksanvisningen uten at det på forhånd er innhentet skriftlig tillatelse fra Kuschall AG. Varemerker er angitt med ™ og ®. Alle varemerker eies av eller lisensieres til Kuschall AG eller tilhørende datterselskaper med mindre annet er angitt.

—

Med forbehold af alle rettigheder. Gengivelse, kopiering eller ændring delvist eller i dens helhed er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Kuschall AG. Varemerker er markeret med ™ og ®. Alle varemerker ejes af eller er givet i licens til Kuschall AG eller denne virksomheds filialer, medmindre andet fremgår.

—

Kaikki oikeudet pidätetään. Koko materiaalin tai sen osan uudelleenjulkaisu, jäljentäminen tai muuttaminen on kiellettyä ilman Kuschall AG:n etukäteen antamaa lupaa. Tavaramerkit osoitetaan symboleilla ™ ja ®. Kaikki tavaramerkit ovat Kuschall AG:n tai sen tytäryhtiöiden omistamia tai lisensoimia, ellei toisin ole ilmoitettu.

INNHALDSFORTEGNELSE

Denne veiledningen skal overleveres til sluttbrukeren. Les denne veiledningen FØR du bruker produktet, og behold den for fremtidig referanse.

1	Generell informasjon	5
1.1	Informasjon om bruksanvisningen	5
1.2	Symboler i denne bruksanvisningen	5
1.3	Garanti	5
1.4	Standarder og forskrifter	6
1.5	Rett bruk	6
1.6	Levetid	6
1.7	Vern av opphavsrett	6
2	Sikkerhet	7
2.1	Sikkerhetsinformasjon	7
2.2	Sikkerhetsutstyr	8
2.3	Merking og symboler på produktet	8
3	De enkelte deler og deres funksjon	9
3.1	Oversikt	9
3.2	Parkeringsbrems	10
3.3	Rygg	11
3.4	Stabiliseringsstag for ryggen (valgfri)	11
3.5	Kjørehåndtak	12
3.6	Armstøtte, trinnløs høydejusterbar, ikke låsbar	13
3.7	Enkelt armlene, høydejusterbar, dreibar, ikke låsbart	14
3.8	Tippsikring	15
3.9	Dekk	15
3.10	Setepute	16
4	Tilbehør	17
4.1	Festestropp	17

4.2	Hoftebelte	17
4.3	Luftpumpe	18
4.4	Passiv belysning	18
4.5	Wheelchair carry bag (optional)	18
4.6	Transporthjul	18
4.7	Vippe støtte	18
4.8	Krykkehoder	19
5	Montering	20
5.1	Sikkerhetsinformasjon	20
6	Bruke rullestolen	21
6.1	Sikkerhetsinformasjon	21
6.2	Bremse under bruk	22
6.3	Flytte seg inn og ut av rullestolen	22
6.4	Kjøre og styre rullestolen	23
6.5	Forsere trinn og kanter	24
6.6	Kjøre opp og ned trapper	25
6.7	Forsere ramper og skråninger	26
6.8	Stabilitet og balanse når du sitter	27
7	Transport	29
7.1	Sikkerhetsinformasjon	29
7.2	Legge rullestolen sammen og folde den ut	29
7.3	Demontere og montere drivhjulene	30
8	Vedlikehold	32
8.1	Sikkerhetsinformasjon	32
8.2	Vedlikeholdsplan	32
8.3	Rengjøring	34
8.4	Desinfisering	34
9	Problemløsning	35
9.1	Sikkerhetsinformasjon	35
9.2	Avdekke og reparere feil	36
10	Etter bruk	37
10.1	Oppbevaring	37

10.2	Gjenbruk	37
10.3	Avfallshåndtering	37
11	Tekniske data	38
11.1	Mål og vekt	38
11.2	Miljøbetingelser	39
11.3	Materialer	39

1 GENERELL INFORMASJON

1.1 Informasjon om bruksanvisningen

Takk for at du valgte en küschall®-rullestol.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om hvordan man bruker rullestolen. Les bruksanvisningen nøye og følg sikkerhetsinformasjon i den, slik at du kan bruke rullestolen på en sikker måte.

Hvis du har nedsatt syn, kan du lese bruksanvisningen som en PDF-fil på Internett på www.kuschall.com og forstørre teksten i skjermbildet etter ønske. Hvis du ikke får forstørret teksten og bildene tilstrekkelig, kan du kontakte küschall®-distributøren for landet du bor i;

☺ du finner adressene på baksiden av dette dokumentet.

Vi vil om nødvendig gi deg bruksanvisningen som en PDF-fil med høy oppløsning. Du kan i tillegg få PDF-filen med bruksanvisningen lest opp for deg ved hjelp av egnet programvare og datamaskinens spesielle språkfunksjoner (f.eks. i Adobe®Reader®X: Shift+Ctrl+Y).



Rullestolens utstyr kan avvike fra beskrivelsene og illustrasjonene i dette dokumentet på grunn av det omfattende modellutvalget som er tilgjengelig.

Du finner viktig, oppdatert produktinformasjon på nettsiden vår på www.kuschall.com. Du kan også få denne informasjonen ved å kontakte forhandleren eller Invacare® i landet ditt (adressene står på baksiden av denne bruksanvisningen).

1.2 Symboler i denne bruksanvisningen

Advarslene i denne brukerveiledningen er angitt med symboler. Advarselsymbolene ledsages av en overskrift som angir alvorlighetsgraden.



ADVARSEL

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til alvorlig skade eller død dersom den ikke unngås.



FORSIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til lettere skade dersom den ikke unngås.



VIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til skade på materiell dersom den ikke unngås.



Gir nyttige tips, anbefalinger og opplysninger når det gjelder effektiv og problemfri bruk av rullestolen.



Dette produktet er i overensstemmelse med direktivet 93/42/EEC for medisinsk utstyr. Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.



Produsent

1.3 Garanti

Küschall AG garanterer at rullestolene deres er uten feil, og at de virker som de skal. Garantien dekker alle feil og mangler som gjennom dokumentasjon kan tilskrives konstruksjonsfeil, dårlige materialer eller feil i utførelse. Garantikrav kan kun rettes mot Küschall AG av distributøren, ikke av rullestolbrukeren.

Garantien dekker ikke normal slitasje, følger av feil håndtering eller skade, mangelfullt vedlikehold og feil montering eller utrusting fra kjøperens eller en tredjeparts side, eller feil som kan tilskrives forhold som ligger utenfor vår kontroll. Slidedeler

dekkes ikke av garantien. Garantien gjelder ikke dersom det foretas endringer på rullestolen som ikke har blitt godkjent, som ikke har blitt utført av spesialforhandleren, eller dersom det er brukt ukorrekte reservedeler. Kuschall AG-garantien dekker ikke følgekostnader knyttet til gjenoppretting av feil, for eksempel frakt- og reisekostnader, arbeidskostnader, gebyr osv.

Garantien gjelder i 24 måneder. Rammen har garantidekning i 5 år.

Garantivilkårene er videre inkludert i de generelle vilkårene som gjelder i hvert land hvor produktet markedsføres.

1.4 Standarder og forskrifter

Kvalitet er grunnleggende for selskapets virksomhet, og selskapet arbeider innenfor ISO 9001 og ISO 13485.

Rullestolen er blitt testet i samsvar med EN 12183. Den omfatter en test for brennbarhet.

Kuschall AG arbeider kontinuerlig for å sikre at selskapets miljøpåvirkning, lokalt og globalt, reduseres til et minimum. Vi bruker bare REACH- og RoHS-kompatible materialer og komponenter.

1.5 Rett bruk

Aktiv rullestolen drives manuelt og bør kun brukes til selvstendig eller assistert transport av personer med nedsatt bevegelsesevne. Ved bruk uten ledsager bør rullestolen kun brukes av personer som fysisk og mentalt er i stand til å bruke den på en trygg måte (f.eks. kan kjøre, styre og bremse selv). Rullestolen bør kun brukes på jevnt underlag i tilgjengelige terreng og innendørs. Denne aktive rullestolen må bestilles og tilpasses spesifikt til din helsetilstand.



ADVARSEL!

Dersom rullestolen brukes på en annen eller feilaktig måte, kan dette føre til farlige situasjoner.

1.6 Levetid

Forventet levetid er fem år når produktet brukes daglig og i samsvar med anvisningene i denne bruksanvisningen om sikkerhet, vedlikehold og beregnet bruk.

1.7 Vern av opphavsrett

Denne brukerveiledningen er beskyttet av lover om opphavsrett. Verken hele eller deler av brukerveiledningen kan trykkes på nytt, kopieres eller overføres til tredjepart uten forhåndsgodkjenning fra produsenten.

2 SIKKERHET

2.1 Sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktige opplysninger om sikkerheten til rullestolbrukeren og ledsageren og om hvordan rullestolen brukes på en trygg og problemfri måte.



ADVARSEL!

Fare for ulykker og alvorlig skade

Hvis rullestolen er feil justert, kan det føre til ulykker med alvorlig skade som resultat.

- Justeringer av rullestolen skal kun utføres av teknikere.



ADVARSEL!

Fare på grunn av kjørestil som ikke er avpasset forholdene

Det er sklifare på vått underlag, på grus eller i ujevnt terreng.

- Juster alltid farten og kjørestilen etter forholdene (vær, underlag, individuelle forutsetninger osv.).



ADVARSEL!

Fare for personskade

Ved kollisjoner kan de deler av kroppen som strekker seg utenfor rullestolen (f.eks. føtter eller hender), bli skadet.

- Unngå kollisjon i stor fart.
- Kjør aldri rett på en gjenstand.
- Kjør forsiktig gjennom smale passasjer.



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Ved høy hastighet kan du miste kontrollen over rullestolen og velte.

- Kjør aldri fortere enn 7 km/t.
- Unngå alle former for kollisjoner.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade

Rullestolens komponenter kan bli varme når de utsettes for eksterne varmekilder.

- Ikke utsett rullestolen for sterkt sollys før bruk.
- Før bruk bør alle komponenter som kommer i kontakt med huden, kontrolleres med tanke på temperatur.



FORSIKTIG!

Klemfare for fingrene

Det er alltid en fare for at for eksempel fingre eller armer kan hekte seg fast i rullestolens bevegelige deler.

- Pass på at ingen kroppsdeler hekter seg fast når du bruker sammenleggings- eller innsetningsmekanismene for bevegelige deler, for eksempel den avtakbare akselen for drivhjulet, den sammenleggbare ryggen eller tipsikringen.

2.2 Sikkerhetsutstyr



ADVARSEL!

Fare for ulykke

Sikkerhetsutstyr som er ukorrekt innstilt, eller som ikke lenger fungerer (bremses, tipsikring), kan forårsake ulykker.

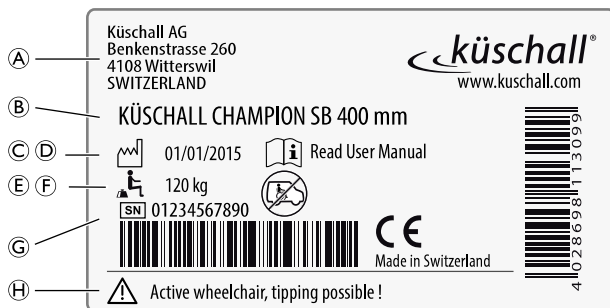
- Kontroller alltid at sikkerhetsutstyret fungerer før du bruker rullestolen, og la spesialforhandleren kontrollere det regelmessig.

Sikkerhetsutstyrets funksjoner er beskrevet i kapittel 3 De enkelte deler og deres funksjon, side 9 .

2.3 Merking og symboler på produktet

Identifikasjonsmerke

Identifikasjonsmerket er festet til rammen på rullestolen og inneholder følgende opplysninger:



A	Produsentens adresse
B	Produktbeskrivelse
C	Produksjonsdato
D	Oppfordring om å lese bruksanvisningen
E	Maksimum brukervekt
F	Instruksjon om at denne rullestolen ikke er utformet for passasjertransport i kjøretøy
G	Serienummer
H	Advarsel om at dette er en aktiv rullestol som kan tippe



ADVARSEL-symbol:

Denne rullestolen skal ikke brukes som sete i et motorisert kjøretøy!

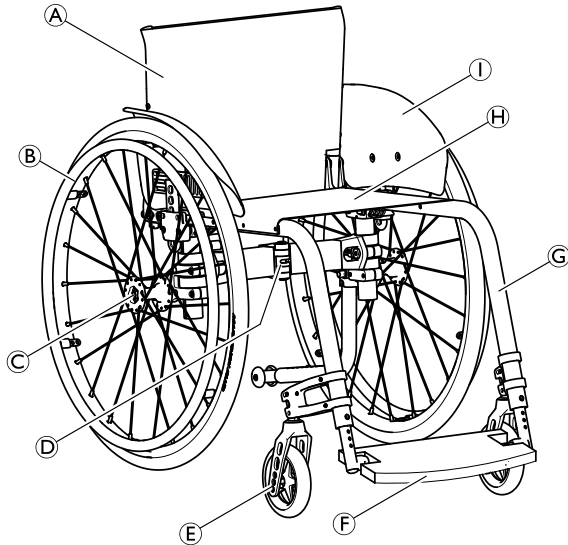
Etikett med advarsel om tipsikring



Følg instruksjonene i bruksanvisningen før bruk av tipsikring.

3. DE ENKELTE DELER OG DERES FUNKSJON

3.1 Oversikt



Ⓐ	Rygg
Ⓑ	Drivhjul med drivring
Ⓒ	Aksel med hurtigfrigjøringsknapp
Ⓓ	Foldemekanisme
Ⓔ	Svinghjulgaffel med svinghjul
Ⓕ	Fotstøtte
Ⓖ	Ramme
Ⓗ	Sete
Ⓘ	Hjulskjerm

Kort beskrivelse

Küschall Champion er en sammenleggbar, aktiv rullestol med horisontal foldemekanisme.



Rullestolens utstyr kan avvike fra illustrasjonene fordi hver rullestol lages for seg etter spesifikasjonene i bestillingen.

3.2 Parkeringsbrems

Parkeringsbremsen brukes til å blokkere rullestolen når den står i ro, slik at den ikke begynner å rulle.



ADVARSEL!

Veltefare dersom du bremser hardt

Dersom du aktiverer parkeringsbremsen mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.
– Aktiver aldri parkeringsbremsen mens du er i bevegelse.

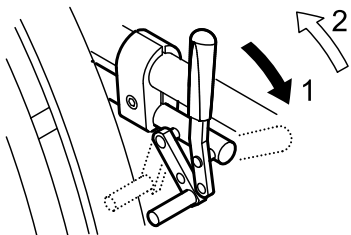


ADVARSEL!

Veltefare

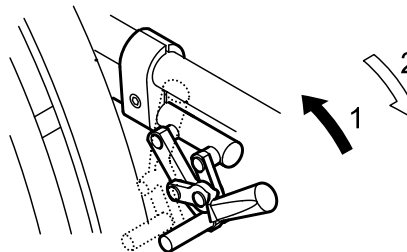
Parkeringsbremsen vil kun virke som den skal, dersom det er tilstrekkelig med luft i dekkene.
– Sørg for å ha riktig dekktrykk, 3.9 Dekk, side 15.

Standardbrems



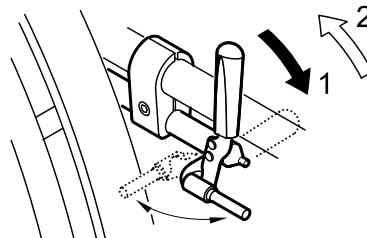
1. Aktiver bremsen ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å trekke bremsespaken bakover.

Drabrems



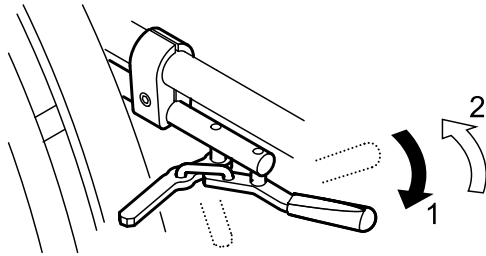
1. Aktiver bremsen ved å dra bremsespaken bakover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å skyve bremsespaken framover.

Performance-brems



1. Aktiver bremsen ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å trekke bremsespaken bakover.

Aktiv brems



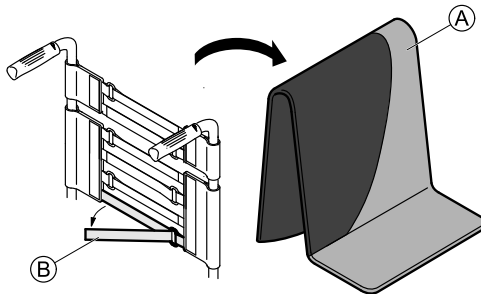
1. Aktiver bremsen ved å dra bremsespaken framover ved siden av eller mellom knærne så langt som mulig.
2. Løsne bremsen ved å skyve bremsespaken bakover ved siden av eller mellom knærne.

3.3 Rygg

Ryggtrekk

Du kan justere hvor stramt ryggtrekket skal sitte, etter behov.

Justere ryggtrekket



1. Fjern ryggputen (A).
2. Løsne borrelåsbandene (B) på baksiden av ryggtrekket ved å dra i dem.
3. Stram til eller løsne på båndene etter ønske og fest dem igjen.



ADVARSEL!

Tippfare

Dersom båndene er for løse, endres tippunktet på rullestolen til det verre.
– Kontroller at stroppene er riktig tilpasset.



VIKTIG!

– Stram ikke til båndene for mye; i så fall kan rullestolen endre form.



VIKTIG!

– Stram kun til båndene når rullestolen er slått ut.

3.4 Stabiliseringsstag for ryggen (valgfri)

Med ekstrautstyret stabiliseringsstag kan du øke stivheten i ryggen på rullestoler med høye eller brede rygger.



VIKTIG!

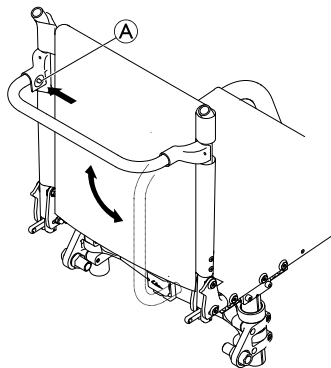
– Bruk ikke stabiliseringsstaget til å løfte eller skyve rullestolen. Det kan knekke.



VIKTIG!

– Løsne stabiliseringsstaget før du slår sammen rullestolen.

Løsne stabiliseringsstaget



1. Skyv inn fjærbolten **A** på festet på venstre side, og drei stabiliseringsstaget nedover.

Du kan også fjerne stabiliseringsstaget helt ved å skyve inn fjærboltene på begge sider. Stabiliseringsstaget kan deretter tas av.

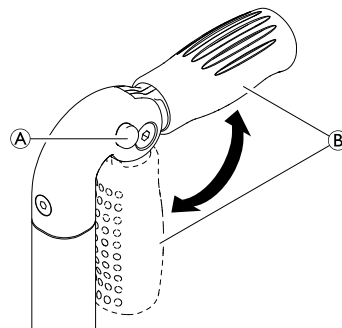
3.5 Kjørehåndtak



VIKTIG!

- Kontroller alltid kjørehåndtakene før du bruker rullestolen. Kontroller at de sitter godt, at de ikke kan dreies, og at de ikke kan dras av.

Sammenleggbare kjørehåndtak (ekstrautstyr)



1. Trykk knappen **A** helt inn, og drei kjørehåndtaket **B** oppover eller nedover helt til det låses med et klikk.



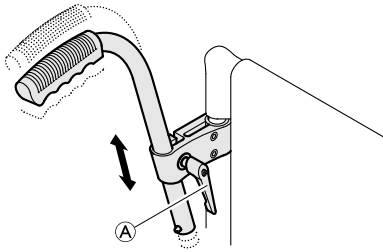
FORSIKTIG!

Hvis det ikke er låst som det skal, kan kjørehåndtaket gli ut av stilling men du skyver rullestolen.

- Kontroller at kjørehåndtaket er låst som det skal.

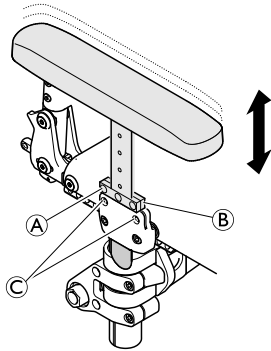
Høydejusterbare, vinklede kjørehåndtak (valgfri)

Med de høydejusterbare kjørehåndtakene kan alle som har behov for det, justere håndtakene trinnløst til en komfortabel høyde.



1. Juster høyden på kjørehåndtakene ved å løsne bolten **A**, skyve håndtaket til ønsket stilling og stramme til bolten igjen.

3.6 Armstøtte, trinnløs høydejusterbar, ikke låsbar



ADVARSEL! **Skaderisiko**

Armstøttene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.

- Bruk ikke armstøttene til å løfte eller flytte rullestolen.
- Hold ikke i armstøttene når rullestolen bæres opp og ned trapper.

Fjerne

1. Ta tak i armstøtteputen og trekk armstøtten ut av holderen.
2. Du kan justere hvor lett eller vanskelig det skal være å trekke armstøtten ut av holderen, ved å endre hvor hardt skruene **C** er strammet til.

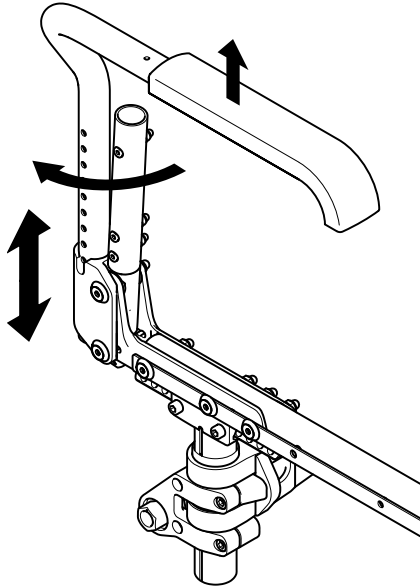
Montere

1. Skyv armstøtten inn i holderen.

Stille inn høyden

1. Løsne skruen **A** på festeplaten **B**.
2. Beveg armlenene oppover eller nedover helt til du finner ønsket høyde.
3. Stram til skruen **A**.
4. Utfør denne innstillingen på begge sider.

3.7 Enkelt armlene, høydejusterbar, dreibar, ikke låsbart



ADVARSEL! **Skaderisiko**

Armlenene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.

- Bruk ikke armlenene til å løfte eller flytte rullestolen.
- Hold ikke i armlenene når rullestolen bæres opp og ned trapper.

Fjerne

1. Løft armlenet og trekk det opp og ut av holderen.

Montere

1. Skyv armlenet inn i holderen.

Stille inn høyden

1. Trekk armlenet ut av holderen.
2. Løsne skruen på armlenerøret og stram den til ved ønsket høyde.
3. Skyv armlenet tilbake inn i holderen.
4. Utfør denne innstillingen på begge sider.

Dreie

1. Løft armlenet litt og dreie det utover.

3.8 Tippsikring

En tippsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.



ADVARSEL!

Veltefare

Tippsikringer som er feil innstilt, eller som ikke lenger fungerer, kan forårsake velt.

- Kontroller alltid at tippsikringen fungerer før du bruker rullestolen, og la en tekniker stille den inn eller justere den når det er behov for det.

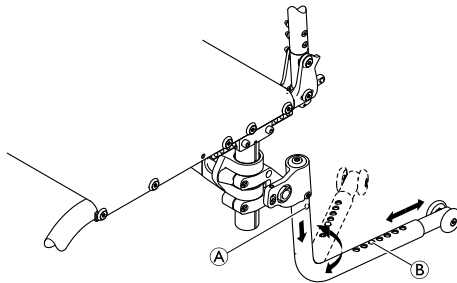


ADVARSEL!

Veltefare

På ujevnt eller mykt underlag kan tippsikringen synke ned i hull eller direkte ned i bakken, slik at sikkerhetsfunksjonen blir redusert eller slutter å virke.

- Bruk bare tippsikringen når underlaget er jevnt og fast.



Aktivere tippsikringen

1. Skyv tippsikringen helt ned (fjærbelastet), og sving den 180° inntil den låses i bakre stilling.



ADVARSEL!

Tippefare

En aktivert tippsikring kan henge seg fast under forsering av et trinn eller en kant.

- Deaktiver alltid tippsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Deaktivere tippsikringen

1. Skyv tippsikringen helt ned (fjærbelastet), og sving den 180° inntil den låses i fremre stilling.

Stille inn lengde

1. Trykk på tippsikringens fjærbolt **®**, og skyv den indre delen til ønsket posisjon. La fjærbolten låses i nærmeste hull.

Ta av tippsikringen

1. Trykk på frigjøringsknappen **®**, og trekk tippsikringsrøret ned og ut.

3.9 Dekk

Korrekt dekktrykk avhenger av dekktypen:

Tabellen nedenfor gir en indikasjon. Hvis dekket ikke står oppført i tabellen, kan du se på siden av dekket, da maksimalt dekktrykk ofte vil være angitt der.

Dekk	Maks. trykk		
	bar	kPa	psi
Lett hjul	7 bar	700 kPa	101 psi
Profildekk	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus dekk	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1000 kPa	145 psi

Dekk	Maks. trykk		
	Schwalbe® Rightrun, blått	10 bar	1000 kPa
Massivt dekk, profil, grått	-	-	-
Massivt dekk (KIK-type), svart	-	-	-
Massivt, lett hjul	-	-	-



Kompatibiliteten til dekkene angitt ovenfor avhenger av rullestolens utstyrssammensetning og/eller modell.

3.10 Setepute

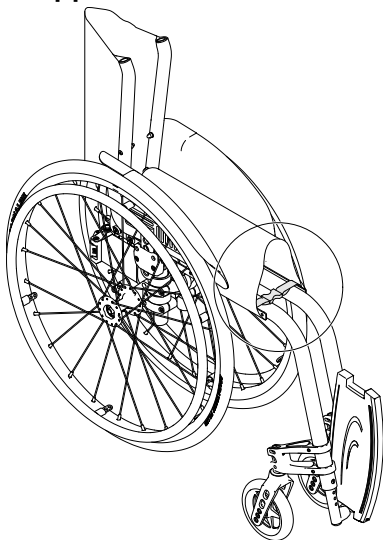
En passende pute er nødvendig for å fordele trykket jevnt på setet.



Bruk setepute med antiskliunderlag eller festebånd med borrelås for å unngå at seteputen sklir. Setetrekket er utstyrt med et festebånd med borrelås.

4 TILBEHØR

4.1 Festestropp

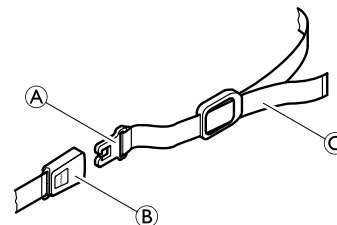


Festestroppen brukes til å sikre rullestolen når den er sammenslått. Dette hindrer rullestolen i å folde seg ut utilsiktet (f.eks. under transport).

1. Løsne setesekken fra festeklipset på begge sider (hvis den er montert).
2. Legg sammen rullestolen (7.2 Legge rullestolen sammen og folde den ut, side 29), og koble sammen begge endene av festestroppen.

4.2 Hoftebelte

Rullestolen kan utstyres med et hoftebelte som vil hindre at du glir forover eller faller ut av rullestolen.



ADVARSEL!

Fare for alvorlige personskader gjennom kvelning.

- Pass på at du sitter helt tilbaketrent i setet og at bekkenet er så rett opp og ned og symmetrisk som mulig – ikke lent forover på den ene siden eller på skrå bakover.
- Plasser hoftebeltet slik at hoftebenene kan merkes over beltet.
- Juster lengden ved hjelp av spennene, slik at det er akkurat nok plass til at du kan stikke inn hånden mellom kroppen din og beltet. Det anbefales at spennen er omtrent midt på, dvs. at justeringene gjøres på hver side av spennen.
- Kontroller at beltet ikke kan gli av og at spennen ikke løsner. Monter om nødvendig hoftebeltet på nytt, ® spesialforhandler.
- Kontroller og endre eventuelt disse justeringene hver gang beltet blir benyttet.

Åpne hoftebeltet

1. Trykk inn TRYKK-knappen (PRESS) og dra låsestykket Ⓐ ut av spennen Ⓑ. Hoftebeltet åpnes.

Lukke hoftebeltet

1. Skyv låsestykket Ⓐ inn i spennen Ⓑ.
2. Stram til beltet © helt til du holdes trygt på plass i rullestolen.

4.3 Luftpumpe

Luftpumpen er utstyrt med en universalventilkobling.

1. Fjern støvheten fra ventilkoblingen.
2. Trykk ventilkoblingen på den åpne ventilen på hjulet og pump opp hjulet.

4.4 Passiv belysning

Du kan feste reflekser til bakhjulene.

4.5 Wheelchair carry bag (optional)



Your folded wheelchair can be stored in a carry bag to keep it safe and clean during transport.

4.6 Transporthjul

Dersom rullestolen er for bred for noen områder, f.eks. tog/fly, smale passasjerganger og dører, kan du bruke transporthjulene.



ADVARSEL!

– Når transporthjulene brukes, virker ikke parkeringsbremsen lenger, og du kan ikke styre rullestolen med drivringene.

Transporthjul monteres direkte på tipsikringsrøret som ekstrautstyr.



ADVARSEL!

Fare for å tippe sidelengs

– Sørg for at det installeres tipsikringer med transporthjul på begge sider av rullestolen.

Skifte til transporthjul

1. Aktiver tipsikringene med transporthjul på begge sider, Ⓒ 3.8 Tipsikring, side 15.
2. Ta av drivhjulet med hjelp av en assistent, Ⓒ 7.3 Demontere og monterer drivhjulene, side 30 og senk rullestolen ned på transporthjulet.
3. Gjenta prosedyren på den andre siden.

Skifte fra transporthjul til drivhjul

1. Sett drivhjulet tilbake på den avtakbare akselen med hjelp av en assistent, Ⓒ 7.3 Demontere og monterer drivhjulene, side 30 og senk rullestolen ned på drivhjulet.
2. Gjenta prosedyren på den andre siden.

4.7 Vippestøtte

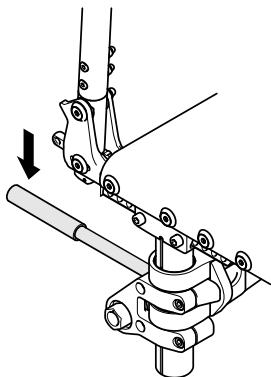
Med vippestøtten kan ledsageren enklere vippe opp rullestolen når det er behov for det, for eksempel for å forsere trinn.



ADVARSEL!

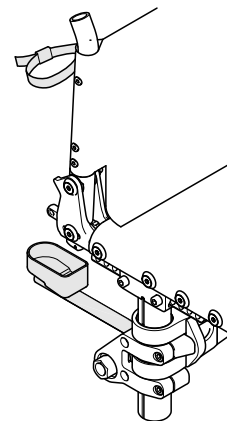
Veltefare

– Kontroller at vippestøtten ikke stikker ut forbi drivhjulets ytterkant.



1. Hold rullestolen med kjørehåndtakene.
2. Trykk ned vippestøtten med foten slik at rullestolen vipper bakover, og hold rullestolen i denne posisjonen til du har forsert hindringen.

4.8 Krykkeholder



ADVARSEL! **Veltefare**

– Kontroller at krykkeholderen ikke stikker ut forbi drivhjulets ytterkant.

1. Plasser krykken i holderen.
2. Fest den øverste delen av krykken til ryggplaten.

5 MONTERING

5.1 Sikkerhetsinformasjon



FORSIKTIG!

Fare for personskade

- Kontroller rullestolens generelle tilstand og hovedfunksjoner før du tar den i bruk, 8.2 Vedlikeholdsplan, side 32 .

Teknikeren vil levere rullestolen bruksklar. Forhandleren vil forklare de viktigste funksjonene og sørge for at rullestolen tilfredsstiller dine behov og krav.

Justering av akselstilling og svinghjulsoppheng må utføres av en tekniker.

Hvis du mottar rullestolen sammenslått, se punkt 7.2 Legge rullestolen sammen og folde den ut, side 29.

6 BRUKE RULLESTOLEN

6.1 Sikkerhetsinformasjon

**ADVARSEL!****Risiko for ulykker**

Ujevnt dekktrykk kan ha stor påvirkning på kjøringen.

- Kontroller dekktrykket før hver tur.

**ADVARSEL!****Risiko for å falle ut av rullestolen**

Hvis forhjulene er for små, kan rullestolen sette seg fast ved fortauskanter eller i fordypninger i gulvet.

- Sørg for forhjulene er egnet for underlaget du kjører på.

**FORSIKTIG!****Klemfare**

Avstanden mellom drivhjulet og hjulskjermen kan være svært liten, slik at fingrene dine kan komme i klem.

- Pass alltid på at du kun berører drivringene når du kjører.

**FORSIKTIG!****Klemfare**

Avstanden mellom drivhjulet og parkeringsbremsen kan være svært liten, slik at fingrene dine kan komme i klem.

- Pass alltid på at du kun berører drivringene når du kjører.

Tyverialarmer og metalledetektorer

I sjeldne tilfeller kan materialene i rullestolen utløse tyverialarmer og gi utslag på metalledetektorer.

6.2 Bremse under bruk

Når du kjører, bremser du ved å overføre kraft til drivringene med hendene dine.



ADVARSEL!

Veltefare dersom du bremser hardt

Dersom du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.

- Aktiver aldri parkeringsbremsene mens du er i bevegelse.



ADVARSEL!

Fare for å falle ut av rullestolen

Hvis en assistent bremser opp rullestolen kraftig ved å dra i kjørehåndtakene, kan brukeren falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid hoftebelte hvis dette er montert.
- Kontroller at assistenten din har fått individuell opplæring i å kjøre rullestoler med brukere i.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

Dersom du bremser lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

- Bruk egnede hansker.

1. Hold i drivringene og press jevnt med begge hender helt til rullestolen stopper.

6.3 Flytte seg inn og ut av rullestolen



ADVARSEL!

Veltefare

Ved forflytninger inn og ut av rullestolen er det store veltefare.

- Du må kun flytte deg inn og ut av rullestolen uten assistanse dersom du fysisk er i stand til dette.



ADVARSEL!

Veltefare

Rullestolen kan tippe framover dersom du står på fotbrettet.

- Stå aldri på fotbrettet når du skal flytte deg inn eller ut av rullestolen.



FORSIKTIG!

Dersom du løsner eller skader bremsene, kan rullestolen rulle vekk og utenfor rekkevidde.

- Støtt deg ikke på bremsene når du skal flytte deg inn eller ut av rullestolen.



VIKTIG!

Hjulskjermene og armstøttene kan bli skadet.

- Sitt aldri på hjulskjermene eller armstøttene når du skal flytte deg inn eller ut av rullestolen.

1. Aktiver parkeringsbremsene.
2. Sett føttene på bakken.
3. Hold i rullestolen og, om nødvendig, i et fast objekt i nærheten.
4. Beveg deg sakte mot stolen.

6.4 Kjøre og styre rullestolen

Du kjører og styrer rullestolen ved hjelp av drivringene. Før du kjører uten ledsager, må du bli kjent med rullestolens balansepunkt.



ADVARSEL!

Tippfare

Rullestolen kan tippe bakover dersom den ikke er utstyrt med tipsikring. Når du skal finne balansepunktet, må en ledsager stå rett bak deg for å fange rullestolen dersom den tipper over.

- Ved å montere tipsikring reduserer du faren for at rullestolen skal tippe.



ADVARSEL!

Tippfare

Rullestolen kan tippe framover.

- Når du utstyrt rullestolen, bør du teste ut om den lettere vil tippe framover, og tilpasse kjøremåten i samsvar med det du finner ut.



FORSIKTIG!

Tung last som henger på ryggplaten, kan påvirke rullestolens tyngdepunkt.

- Endre i så fall kjøremåten tilsvarende.

Finne tippunktet



1. Løsne bremsen.
2. Rull fremover lite grann, ta et godt tak i hver drivring trekk bakover med et lite rykk.
3. Denne vekslingen av vekt og styring i motsatt retning som du gjør med drivringene, vil hjelpe deg å slå fast tippunktet.

6.5 Forsere trinn og kanter



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trinn, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Forser alltid trinn og kanter sakte og forsiktig.
- Forser ikke trinn som er høyere enn 25 cm.



FORSIKTIG!

En aktivert tipsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.

- Deaktiver tipsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Med ledsager



Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten og hold i drivringene.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene, sette en fot på vippestøtten (hvis montert) og vippe rullestolen bakover slik at forhjulene løfter seg fra bakken.
3. Ledsageren bør deretter holde rullestolen i denne stillingen, skyve den forsiktig ned trinnet og deretter vippe den framover helt til forhjulene berører bakken.

Kjøre opp et trinn



ADVARSEL!

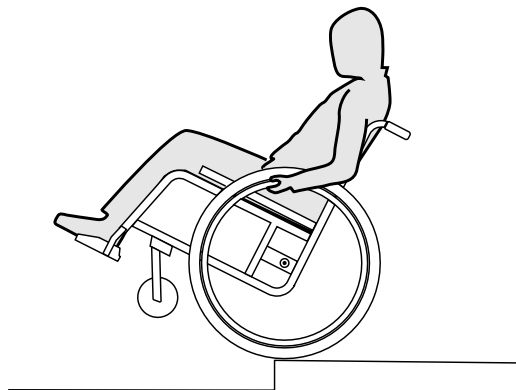
Fare for alvorlige personskader

Kjøring opp over trinn og kanter kan føre til at det oppstår tretthetsbrudd i rullestolens ryggplate tidligere enn forventet. Brukeren kan falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid en vippestøtte når du kjører opp over et trinn eller en kant.

1. Kjør rullestolen bakover helt til bakhjulene berører kanten.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene og vippe rullestolen slik at forhjulene løfter seg fra bakken, og deretter dra bakhjulene over kanten helt til forhjulene kan settes tilbake på bakken.

Uten ledsager



ADVARSEL!

Tippfare

Når du kjører ned et trinn uten ledsager, kan du tippe bakover dersom du ikke har kontroll over rullestolen.

- Først må du lære deg hvordan du kjører ned et trinn uten ledsager.
- Lær deg hvordan du balanserer bakhjulene, 6.4 Kjøre og styre rullestolen, side 23.

Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten, løft forhjulene og hold rullestolen i balanse.
2. Kjør deretter begge bakhjulene sakte over kanten. Mens du gjør dette, holder du godt i drivringene med begge hender helt til forhjulene er tilbake på bakken.

6.6 Kjøre opp og ned trapper

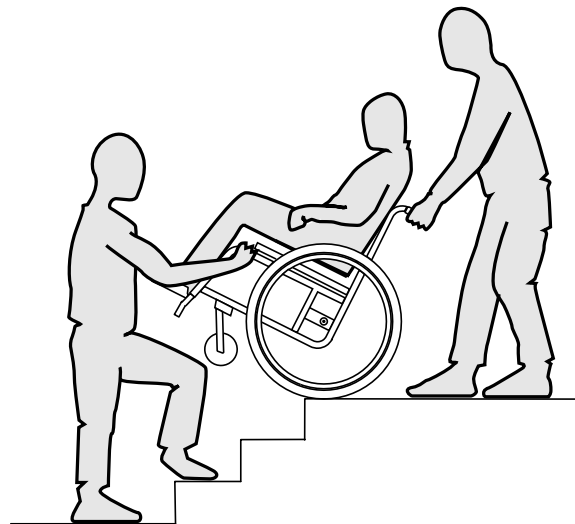


ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trapper, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Bruk alltid 2 ledsagere når du skal forsure trapper med mer enn ett trinn.



1. Du kan gå opp og ned trapper ved å ta ett trinn om gangen, slik det er beskrevet ovenfor. Den første ledsageren bør stå bak rullestolen og holde i kjørehåndtakene. Den andre ledsageren bør ha et solid tak foran på rammen for å stabilisere rullestolen forfra.

6.7 Forsere ramper og skråninger



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Når du forserer skråninger, kan rullestolen tippe bakover, framover eller til siden.

- Ha alltid en ledsager bak rullestolen når du skal kjøre lange skråninger.
- Unngå bratte skråninger.
- Unngå skråninger som er brattere enn 7°.
- Unngå rykkende bevegelser når du endrer retning i en skråning.



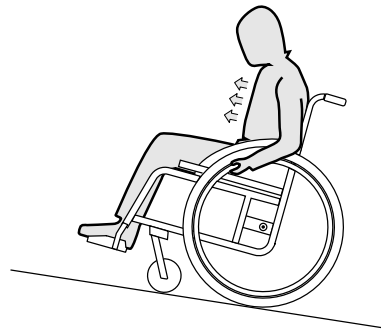
FORSIKTIG!

Rullestolen kan løpe løpsk selv på svakt skrånende underlag dersom du ikke kontrollerer den med drivringene.

- Bruk parkeringsbremsene dersom rullestolen skal stå i ro på skrånende underlag.

Kjøre oppover skråninger

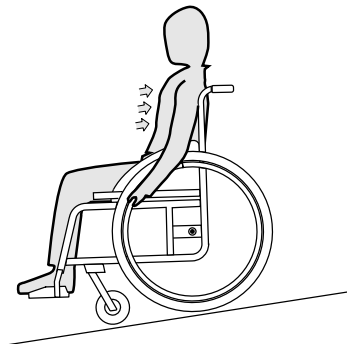
Når du skal kjøre opp en skråning, må du få opp en viss fart, holde denne og samtidig styre rullestolen.



1. Bøy overkroppen framover og driv rullestolen med raske, kraftige tak på begge drivringer.

Kjøre nedover skråninger

Når du kjører nedover skråninger, er det viktig at du styrer retningen og ikke minst farten som du kjører i.



1. Len deg tilbake mens du lar drivringene løpe kontrollert mellom hendene dine. Du bør kunne stoppe rullestolen når som helst ved å gripe tak i drivringene.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

Dersom du bremses lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

- Bruk egnede hansker.

6.8 Stabilitet og balanse når du sitter

Noen hverdagslige aktiviteter og handlinger krever at du lener deg utenfor rullestolen forover, til siden eller bakover. Dette har stor påvirkning på rullestolens stabilitet. Følg disse rådene for alltid å holde god balanse:

Leie seg forover

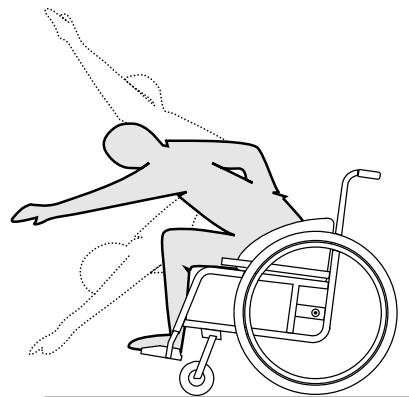


ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg utenfor rullestolen forover, kan du falle ut av den.

- Bøy deg aldri for langt forover, og sett deg ikke lenger fram i setet for å nå en gjenstand.
- Bøy deg ikke forover mellom knærne for å plukke noe opp fra gulvet.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Aktiver begge parkeringsbremsene.
3. Når du lener deg forover, må ikke overkroppen strekke seg lenger fram enn forhjulene.

Strekke seg bakover

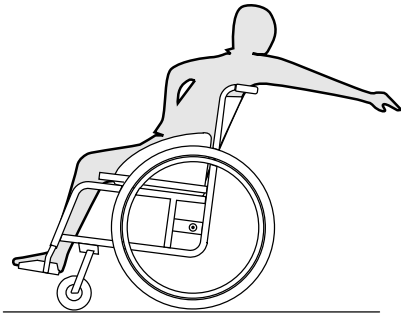


ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg for langt bakover, kan rullestolen velte.

- Len deg ikke bakover forbi ryggplaten.
- Bruk tipsikring.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Ikke aktiver parkeringsbremsene.
3. Når du strekker deg bakover, må du ikke strekke deg så langt at du må endre sittestilling.

7 TRANSPORT

7.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Fare for skade dersom rullestolen ikke sikres forsvarlig under transport

Rullestolen er ikke laget for passasjertransport i kjøretøy. Ved en ulykke kan du bli påført alvorlig skade.

- Under transport må du sitte i et korrekt sikret sete, ikke i en rullestol.



ADVARSEL!

Fare for skade dersom rullestolen ikke er forsvarlig festet

Ved en ulykke, en oppbremsing eller lignende kan du bli påført alvorlig skade av løse rullestoldeler i luften.

- Fjern alltid bakhjulene når rullestolen transporteres.
- Fest alle rullestoldeler forsvarlig i kjøretøyet, slik at de ikke løsner under reisen.



VIKTIG!

Stor slitasje kan svekke styrken i de delene som bærer belastning.

- Dra ikke rullestolen over slipende overflater uten at hjulene er montert (f.eks. dra rammen over asfalt).

7.2 Legge rullestolen sammen og folde den ut



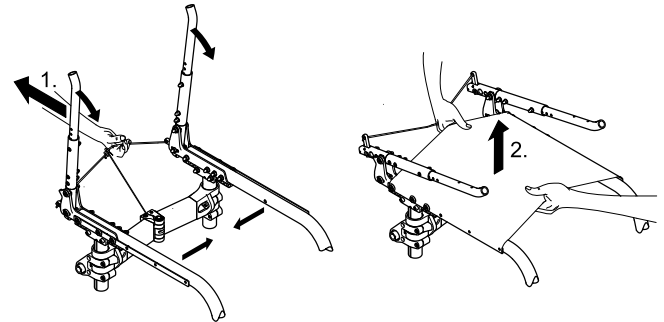
FORSIKTIG!

Fare for å få fingrene i klem

Fingrene dine kan bli klemt mellom delene i foldemekanismen eller mellom bøyestangen og endestykket.

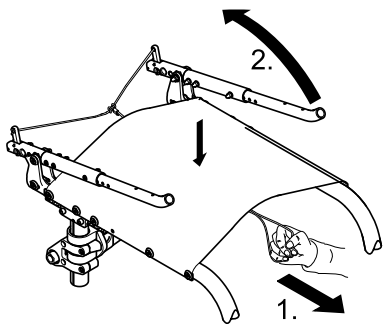
- Ta aldri tak i foldemekanismen med hendene når du legger sammen eller folder ut rullestolen.
- Bare dra i snorene når du legger sammen eller folder ut rullestolen.

Legge sammen rullestolen

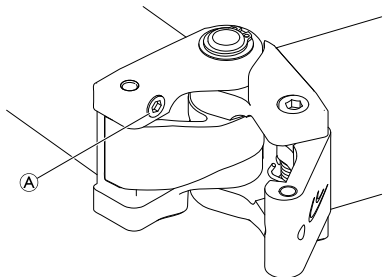


1. Fjern eventuelle seteputer.
2. Hvis det er montert stabilisatorstag i ryggen, kan du frigjøre dette ved å trykke inn fjærbolten og dreie bøylen nedover, © 3.4 Stabiliseringsstag for ryggen (valgfri), side 11.
3. Trekk snoren i ryggen på rullestolen bakover (1). Bøyestangen i foldemekanismen under setet bøyes bakover og rygglenet bøyes fremover.
4. Trekk setetrekket og ryggtrekket oppover med begge hender (2). Rullestolen folder seg helt sammen.

Folde ut rullestolen



1. Trekk i snoren under setetrekket helt til sperren låses helt.
2. Trekk opp ryggenet med kjørehåndtakene helt til sperrebolten låses i sidestøttene.
3. Dersom det er montert stabilisatorstag i ryggen, kan du sette det på plass ved å dreie det oppover og plassere fjærbolten i låsehullet, 3.4 Stabiliseringsstag for ryggen (valgfri), side 11.



VIKTIG!

Skruen (A) i foldemekanismen skal hindre slark. Den er skrudd helt fast og skal ikke løsne.
 – Ikke løsne skruen i foldemekanismen da dette kan føre til at det blir vanskeligere å legge sammen eller folde ut rullestolen.

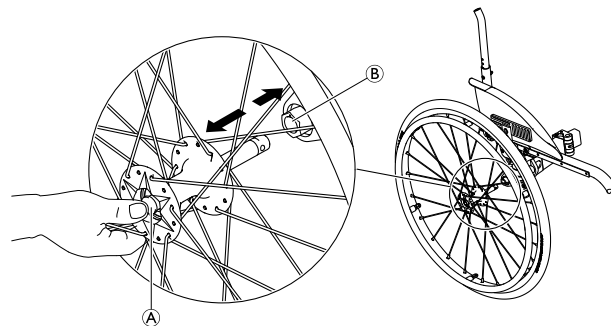
7.3 Demontere og monterer drivhjulene



ADVARSEL!

Veltefare

Dersom den avtakbare akselen til et drivhjul ikke er ordentlig låst, kan hjulet løsne under bruk. Dette kan føre til velt.
 – Sørg alltid for at de avtakbare akslene blir korrekt låst når du monterer et hjul.



Demontere drivhjulene

1. Løsne bremsene.
2. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.

3. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
4. Trykk på knappen Ⓐ på den avtakbare akselen med tommelen. Hold knappen nede og trekk hjulet ut av adapterhylsen Ⓑ.

Montere drivhjulene

1. Løsne bremsene.
2. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
3. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
4. Trykk på knappen på den avtakbare akselen med tommelen og hold knappen inne.
5. Skyv akselen inn i adapterhylsen Ⓑ helt til den stopper.
6. Slipp knappen på den avtakbare akselen, og sjekk at hjulet sitter som det skal.

8 VEDLIKEHOLD

8.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Noen materialer svekkes naturlig over tid. Dette kan føre til skade på rullestolens enkeltdele.

- Rullestolen bør kontrolleres av en spesialforhandler minst én gang i året eller dersom det er lenge siden den har vært brukt.



küschall®-spesialforhandleren kan hjelpe til med å utføre regelmessig vedlikehold. *Küschall*®-distributøren i landet ditt vil kunne opplyse om nærmeste autoriserte spesialforhandler (® til slutt i dette dokumentet).

8.2 Vedlikeholdsplan

Utfør de følgende kontroller og vedlikehold regelmessig for å sikre at rullestolen er trygg å bruke og driftssikker, eller få en annen person til å utføre kontrollene og vedlikeholdet for deg.

	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Kontrollere dekktrykket	x		
Kontrollere at bakhjulene sitter slik de skal	x		
Kontroller brystbeltet	x		
Visuell kontroll		x	

	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Rengjøre forhjulene		x	
Kontrollere bolter		x	
Kontrollere eiker		x	
Kontrollere parkeringsbremsler		x	
Få rullestolen kontrollert av en spesialforhandler			x

Kontrollere dekktrykket

1. Kontrollere dekktrykket, 3.9 Dekk, side 15.
2. Fyll i luft slik at hjulene har korrekt trykk.
3. Kontroller samtidig dekkmønsteret.
4. Skift om nødvendig dekkene.

Kontrollere at bakhjulene sitter slik de skal

1. Dra i bakhjulet for å kontrollere at den avtakbare akselen er godt festet. Hjulet skal ikke kunne dras av.
2. Dersom bakhjulene ikke sitter slik de skal, må du fjerne alt smuss og avleiringer. Dersom problemet vedvarer, må de avtakbare akslene monteres på nytt av en spesialforhandler.

Kontroller brystbeltet

1. Kontroller at brystbeltet er korrekt justert.



VIKTIG!

- Løse brystbelter må justeres av en fagforhandler.
- Skadede brystbelter må skiftes ut av en fagforhandler.

Visuell kontroll

1. Se etter løse deler, sprekker eller andre feil.
2. Dersom du oppdager noe, må rullestolen umiddelbart kontrolleres av en spesialforhandler.

Rengjøre forhjulene

1. Kontroller at forhjulene løper fritt.
2. Fjern alt smuss og hårrester fra forhjulslagrene.

Kontrollere boltene

Boltene kan løsne på grunn av vedvarende bruk.

1. Kontroller at boltene er tilstrammet (på fotbrettet, setetrekket, armstøttene, ryggplaten, ramme, seteplate).
2. Stram til eventuelle løse bolter med et passende dreiemoment. Se derfor i servicehåndboken küschall Champion, som du finner på Internett på www.kuschall.com.



VIKTIG!

Sikkerhetsmutre og -bolter svekkes etter gjentatt løsning og tilstramming.
– Sikkerhetsmutre og -bolter bør skiftes ut av en spesialforhandler.

Kontroller eikestrammingen

Eikene bør ikke være løse eller bøyd.

1. Løse eiker kan strammes av en spesialforhandler.
2. Knekte eiker bør skiftes ut av en spesialforhandler.

Kontrollere parkeringsbremsene

1. Kontroller at parkeringsbremsene er i korrekt stilling. Bremsen er korrekt innstilt dersom bremseskoen trykker inn dekket noen få millimeter når bremsen aktiveres.
2. Dersom du oppdager at bremsene ikke er korrekt innstilt, bør du få en spesialforhandler til å gjøre dette.



VIKTIG!

Parkeringsbremsene må stilles inn på nytt dersom bakhjulene har blitt skiftet ut eller er blitt justert.

Kontrollere etter et kraftig sammenstøt eller slag



VIKTIG!


Rullestolen kan etter kraftige sammenstøt eller slag få skader som ikke kan sees.
– Etter et kraftig sammenstøt eller slag er det viktig at du får en spesialforhandler til å kontrollere rullestolen.

Reparere eller skifte innerslange

1. Demonter bakhjulet og tapp ut all luft fra innerslangen.
2. Vipp opp dekkveggen på den ene siden av felgen med en dekkavtaker for sykler. Bruk ikke skarpe gjenstander, f.eks. skrujern, som kan skade innerslangen.
3. Trekk ut innerslangen fra dekket.
4. Reparer innerslangen med et sykkellappesett, eller skift slange om nødvendig.
5. Fyll slangen med litt luft slik at den blir rund.
6. Sett ventilen i ventilhullet på felgen og legg slangen på plass i dekket (slangen bør ligge utstrakt rundt dekket, uten bretter).

7. Løft dekkveggen tilbake over kanten på felgen. Bruk en dekkavtaker og begynn nær ventilen. Kontroller hele tiden at slangen ikke kommer i klem mellom dekket og felgen.
8. Fyll dekket med luft til det når korrekt driftstrykk. Kontroller at dekket ikke lekker.

Reservedeler

 Alle reservedeler er tilgjengelige hos küschall@-spesialforhandleren. Du finner en oppdatert liste over reservedeler på Internett på www.kuschall.com.

8.3 Rengjøring

Rullestolen din vil tjene deg godt i mange år dersom du rengjør den regelmessig.

! **VIKTIG!**
• Sand og sjøvann kan skade lagre, og ståldeler kan ruste dersom overflaten skades.
– Rullestolen må bare utsettes for sand og sjøvann i korte perioder og må rengjøres etter hver strandtur.

! **VIKTIG!**
– Bruk ikke grovkornede slipemidler, sterke rengjøringsmidler eller høytrykksspylere.

1. Rengjør puter og metalleder med en myk, fuktig klut.
2. Tørk rullestolen nøye med en klut når den har vært brukt i regn eller i dusjen.
3. Dersom rullestolen er skitten, må du tørke av smusset så raskt som mulig med en fuktig klut og tørke den nøye.

8.4 Desinfisering

Du kan desinfisere rullestolen ved å spraye eller tørke over den med testede, godkjente desinfeksjonsmidler.



Robert Koch Institute har en oppdatert liste over godkjente desinfeksjonsmidler på www.rki.de.

9 PROBLEMLØSNING

9.1 Sikkerhetsinformasjon

Feil kan oppstå som følge av daglig bruk, justeringer eller endret belastning av rullestolen. Tabellen nedenfor viser hvordan du kan avdekke og reparere feil.

**FORSIKTIG!**

- Kontakt spesialforhandleren umiddelbart dersom du oppdager en feil på rullestolen din, f.eks. en tydelig endring i styringen.

**VIKTIG!**

- Noen av handlingene som er oppført, må utføres av en spesialforhandler. Disse er angitt. Vi anbefaler at *alle* justeringer utføres av en spesialforhandler.

9.2 Avdekke og reparere feil

Feil	Mulig årsak	Handling
Rullestolen beveger seg ikke i en rett linje	Feil dekktrykk på bakhjul	Korriger dekktrykket, ® 3.9 Dekk, side 15
	Svinghjulsopphengene i fronten på rullestolen er ikke i vertikal posisjon.	Sett tverrstangen i vertikal posisjon, ® spesialforhandler
	Svinghjulene er ikke justert i samme høyde	Plasser svinghjulene slik at de treffer gulvet samtidig, ® spesialforhandler
	En eller flere eiker er knekt	Skift ut knekte eiker, ® spesialforhandler
	Eiker er ulikt strammet	Stram til løse eiker, ® spesialforhandler
	Forhjulslagrene er skitne eller skadet	Rengjør eller skift ut lagrene, ® spesialforhandler
Rullestolen tipper for lett bakover	Bakhjulene er montert for langt framme	Monter bakhjulene lenger bak, ® spesialforhandler
	Ryggvinkelen er for stor	Reduser ryggvinkelen, ® spesialforhandler
	Setevinkelen er for stor	Monter adapteren i en lavere posisjon på sidestøtten, ® spesialforhandler Velg mindre svinghjuls-gafler, ® spesialforhandler
Bremsene tar for dårlig eller bremses skjevt	Feil dekktrykk på ett eller begge bakhjul	Korriger dekktrykket, ® 3.9 Dekk, side 15
	Bremsen er feil innstilt	Still inn bremsen på nytt, ® spesialforhandler
Rullemotstanden er svært stor	Dekktrykket i bakhjulene er for lavt	Korriger dekktrykket, ® 3.9 Dekk, side 15
	Bakhjulene er ikke parallelle	Kontrollere at bakhjulene er parallelle, ® spesialforhandler
Forhjulene slingrer under rask kjøring	Lagerblokken til forhjulet er ikke stram nok	Stram til mutteren på lagerblokkakselen litegrann, ® spesialforhandler
Rullestolen er svært vanskelig å folde ut	Ryggplatetrekket er for stramt	Løsne borrelås-båndene på ryggplatetrekket litegrann, ® 3.3 Rygg, side 11
	Foldemekanismen er justert for stramt	Juster foldemekanismen, ® spesialforhandler

10 ETTER BRUK

10.1 Oppbevaring

**VIKTIG!**

Fare for skade på produktet

- Oppbevar ikke produktet nær varmekilder.
- Oppbevar aldri andre gjenstander oppå rullestolen.
- Oppbevar rullestolen på et tørt rom.
- Se delen 11.2 Miljøbetingelser, side 39.

Etter lengre tids oppbevaring (mer enn fire måneder) må rullestolen undersøkes slik det står beskrevet i delen 8 Vedlikehold, side 32.

10.2 Gjenbruk

Rullestolen er egnet for gjenbruk. Følgende må gjøres:

- Rengjøring og desinfeksjon, 8.3 Rengjøring, side 34 og 8.4 Desinfisering, side 34 i denne bruksanvisningen.
- Kontroll, 8.2 Vedlikeholdsplan, side 32 i denne bruksanvisningen.
- Rullestolen kan tilrettelegges for en ny bruker i samsvar med servicedokumentasjonen (tilgjengelig fra Küschall®-distributøren i landet ditt).

10.3 Avfallshåndtering

Vær miljøbevisst og kasser rullestolen på forskriftsmessig måte. Avfallshåndteringen er underlagt nasjonale og lokale regler og forskrifter.

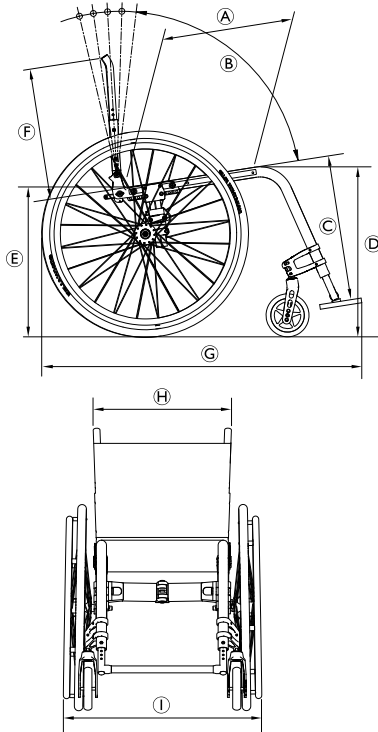


Spesialforhandleren din eller lokale myndigheter kan orientere deg om hvilke renovasjonsløsninger du kan bruke.

11 TEKNISKE DATA

11.1 Mål og vekt

Alle mål- og vektspesifikasjoner tar utgangspunkt i en setebredde på 400 mm og en setedybde på 400 mm i det letteste oppsettet for rullestolen. Mål og vekt kan variere med ulike utstyrssammensetninger.



Ⓐ	Setedybde	340 – 480 mm, i trinn på 20 mm (AL/TI) 400 – 460 mm, i trinn på 20 mm (C)
Ⓑ	Ryggvinkel	76° / 80,5° / 85° / 89,5° / 94°
Ⓒ	Lengde fra kne til hæl	320 – 500 mm, i trinn på 10 mm (AL/TI) 300 – 340 / 400 – 500 mm, i trinn på 10 mm (C)
Ⓓ	Setehøyde foran	450 – 540 mm, trinnløs justering
Ⓔ	Setehøyde bak	390 – 490 mm, trinnløs justering
Ⓕ	Ryggghøyde	300 – 465 mm, i trinn på 15 mm
Ⓖ	Total lengde	75°: ca. 825 – 1190 mm (AL/TI) 85°: ca. 775 – 1140 mm (AL/TI) 85°: ca. 800 – 1165 mm (C)
Ⓗ	Setebredde	360 – 480 mm, i trinn på 20 mm
Ⓚ	Total bredde	Setebredde pluss 160 – 240 mm
Ⓛ	Total bredde, sammenslått	ca. 280 – 340 mm
	Totalvekt	ca. 9,2 kg (AL/C) ca. 9,4 kg (TI)
	Transportvekt (uten drivhjul)	ca. 6,7 kg (AL/C) ca. 7,1 kg (TI)
	Maksimum brukervekt	120 kg

Vendediameter	920 – 1390 mm
Maks. helningsgrad	7°

AL = aluminium / TI = titan / C = karbon

11.2 Miljøbetingelser

Utsett ikke rullestolen for temperaturer under –20 °C eller over 40 °C.

11.3 Materialer

Komponentene som brukes til å produsere küschall®-rullestoler, består av følgende materialer:

Rammerør/ryggør	Aluminium/titan ¹⁾ /karbon ¹⁾
Setetrek/ryggtrekk	PA/PE/PVC
Kjørehåndtak	Stål/aluminium/PVC
Klesbeskytter/hjulskjerm	Plast eller karbon ¹⁾
Støttedeler/fester	Stål/aluminium/titan ¹⁾
Skruer og bolter	Stål
Styrehjul	Aluminium

¹⁾ Ikke for alle küschall®-rullestolmodeller. Alternativer i karbon og/eller titan er tilgjengelige.

Küschall® distributors

Sverige & Suomi:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com, finland@invacare.com
www.invacare.se

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no



Küschall AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
www.kuschall.com

1583535-B 2015-08-28

